第一阶段思考题：

1.Sinclair（1995）认为语用知识不可能是单纯的语言知识，也不可能是 Fodor（1983）所主张的模块化知识。请对语言信息处理存在的模块论与非模块论两种论点展开评析。

2.从广义上说，语用学存在两种主要语用观，具体是哪两种？以此延展出两种语用研究重心，即社交语用与认知语用，这两种研究重心有何区别与联系？

3.关联理论提出的话语理解过程始于话语显性意义（explicature）的识别，听话人首先获知语言编码的语句意义，然后付出做少的认知努力，在显性层面上对语句意义及其命题内容加以充实，并在隐含层面对其加以补足，直到理解结果符合自己所期待的关联为止。请解读下例的理解过程。

Peter：　Did John pay back the money he owed you?
Mary:　No. He forgot to go to the bank.

4.词汇和词汇组合的交际信息往往不是词典释义的直接再现与解码，也可能不是原型范畴内的常规意义，而是一种语境化的意义。因此，词汇语义的不完备性常有发生。请分析这种不完备性的类型并举例说明。

5.分别说明下面例中粗体的理解是哪一类词汇语用现象？
1）他一跑步脸就发**红**
2）At christmas, **the bird** was delicious.
3）老王简直就是一头**老黄牛**
4）学生围城一个**圆圈**，继续听着老师的讲解

6.阅读下面的例子，注意人称代词的使用，说明这种使用的特殊之处。
（语境信息：小王收到女朋友的电子邮件得知女朋友要到外地工作，便给女朋友打电话）
　　小王：收到你的来信后，**他**很伤心，你知道不？（说话人用“他”自称）

7.什么是词汇语用的临时性？　请解读下面划线词汇的交际意义。

1）中国足球其实就是一只**华南虎**，它从来就没存在过

2）小女人就是那个在电影院里用眼泪打湿你肩膀的人

第二阶段思考题：

1. 举例说明什么是语用移情，什么是语用离情？

2. Downtoner 可以分为哪几类？请举例说明。

3. 请阅读下面的例子，总结 “well”的语用功能，点评译文或者试着翻译成中文？

（1）

A: “We’ll all miss Bill and Agatha, won’t we?”
B1: “Well, we’ll miss Bill.”

（2）

There was a curious, sullen defiance in her manner.
“Well, I hope it won’t be so bad any more;” said Martini kindly.
E. L.Voynich *The Gadfly* 167 页

（3）

Gemma: “My time is a good deal taken up”, she said rather stiffly; “But Signora Grassini overrates the importance of my occupations, and they are mostly of a very trivial character.”
Rivarez: “Well, the world would be in a bad way if we all of us spent our time in chanting dirges for Italy.” E.L.Voynich *The Gadfly* 115 页

4. 阅读下面的会话，找出能够标示身份信息的指示语，并指出说话人转换指示语使用的原因。

（语境信息：咨询人患糖尿病达十年之久，已经购买六个疗程的咨询顾问所推荐的药品。咨询人在报告自己的治疗情况后意欲了解是否需要追加疗程继续服用，此段会话接近尾声）。

373 咨询顾问：嗯=那么像您这样的情况啊，家里六个疗程的药剩多少了？
374 咨询人： 剩一盒啦=

375 咨询顾问：**咱们**按照呐十天服用一粒的量啊=服用完就可以了，就没有必要没完没了的吃了，那么当初***于主任***告诉你说六个疗程啊=就已经能够达到完全的一个康复效果呐，**咱们**最后呢=就不需要格外复发后，就是（…）和反弹就不需要格外巩固，***你***能够注意在以后的这个=生活当中能够预防好的话，**咱们**以后可以不犯病，啊＝＝

5. 请将下面中文翻译成英文，并说明翻译中的语用充实现象。

1）你还是跟他说两句吧
2）有句话想跟你说

A: You’d better have some words with him.

B：I have something to tell you.

6. 缓和语也称弱化语(softening)，尽管其术语名称不尽相同，但是表意基本一致。 冉永平（2012：4）认为“英语中的 mitigation/mitigating 等同于 weakening、downgrading、downtoning 以及 softening”；其具体语言手段可以包括“词语、结构、话语片段、时态或体结构、语调、韵律等”。Fraser(1980) 认为言语行为的实施可能在听话人身上引起不愉快的交际效果，缓和语则可以减弱其消极性。举例说明 Fraser(1980)总结的六类缓和语。

7.请将下列汉语翻译为英文，并说明其中的语用意义的处理。

1）争取运动成绩和**精神文明**双丰收（程镇球，1994）
2）勿踩草地。